

213-010955-003

First Revised Title Page

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE  
CHARTER AND SAILING AGREEMENT

FMC Agreement No. 213-010955

Space Charter and Sailing Agreement

*Stet*



TABLE OF CONTENTS

<u>Article</u>	<u>Provision</u>	<u>Page</u>
	Recitals	2
1	Name	3
2	Purpose	3
3	Parties	3
4	Geographic Scope	4
5	Agreement Authority	5
6	Officials of Agreement and Delegation of Authority	8
7	Membership, Withdrawal, Readmission and Expulsion	8
8	Voting	9
9	Duration and Cancellation	9
10	Notices	10
11	Applicable Law	11
12	Arbitration	11
13	Language	13
14	Severability	14
15	Effective Date	14

off  
1/20/87

RECEIVED

06 AUG - 8 PM 4: 27

OFFICE OF THE SECRETARY  
FEDERAL MARITIME COMM

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009  
Fourth Revised Page No. 2

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT

THIS AGREEMENT, made and entered into this 4th day of June, 1986 by  
and among Atlantic Container Line, A.B. ("ACL"), and Hapag-Lloyd AG ("H-L") and  
amended as of this 21st day of July 2006, to reflect Hapag-Lloyd AG as a party  
succeeding Hapag-Lloyd Container Linie GmbH.

WITNESSETH:

WHEREAS ACL operates as an ocean common carrier in the Trade (as  
defined in Article 4);

**EFFECTIVE** AUG - 8 2006

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009  
Fourth Revised Page No. 3

WHEREAS H-L operates as an ocean common carrier throughout the  
Trade;

WHEREAS cooperation between the Parties will enable them to achieve  
the goals specified in Article 2.

NOW, THEREFORE, in consideration of the premises and mutual  
covenants contained herein, the Parties agree as follows:

Article 1:    Name

The full name of this Agreement is the "ACL/H-L Reciprocal Space  
Charter and Sailing Agreement."

Article 2:    Purpose

The Purpose of this Agreement is to permit the Parties to achieve  
efficiencies and economics in their services offered in the trade covered by the  
Agreement.

Article 3:    Parties

The Parties to this Agreement are:

1.    Atlantic Container Line, AB  
         194 Wood Avenue South  
         P.O. Box 4120  
         Iselin, NJ 08830

EFFECTIVE    AUG - 8 2006

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009  
Substitute Third Revised Page No. 4

2. Hapag-Lloyd AG

Ballindamm 25  
20095 Hamburg  
Germany

Article 4: Geographic Scope

This Agreement applies to ocean carrier services (whether direct or by transshipment, and irrespective of the origin or destination of the cargo) between a) ports on the Atlantic and Gulf Coasts of the United States, the Atlantic Coast of Canada, and the Canadian side of the St. Lawrence River, on the one hand, and ports in Europe excluding the Mediterranean, on the other hand; b) Ports on the Atlantic and Gulf coasts of the United States, on the one hand, and ports on the Atlantic Coast of Canada, the Canadian side of the St. Lawrence River, and the East Coast of Mexico, on the other hand; c) and European ports referred to above. All of the foregoing is referred to herein as the "Trade."

Article 5: Agreement Authority

5.1 Space and Vessels

- (a) The Parties may charter or otherwise make space and slots available to and from each other on their respective vessels in the Trade on such terms as they may from time to time agree.
- (b) The Parties may agree on their respective services including the number, size and types of vessels operated by each Party in the Trade. The Parties may also agree on the number of sailings, schedules, ports called and frequency of port calls for their vessels in the Trade. The Parties may charter vessels to and from each other, or from other persons for use in the Trade on such terms as they may from time to time agree.
- (c) The maximum number of vessels to be employed by the Parties at any one time under this Agreement without further amendment is 23 vessels, each vessel being up to 55,000 deadweight tons.



5.2 Equipment

The Parties may discuss and agree on standards for, and may interchange, purchase, lease, sublease, or otherwise cooperate in connection with, containers, chassis or other equipment as between themselves, or to, from or with others, on such terms as they may from time to time agree.

5.3 Facilities, Services and Supplies

The Parties may discuss and agree on the use of any terminal facilities, including their own; may jointly negotiate and enter into leases, subleases or assignments of such facilities; and may contact for stevedoring, terminal or other related services or supplies with each other or jointly with third parties.

5.4 Conferences

The Parties may discuss and agree on their respective memberships in any conference or rate agreement in the Trade, provided that each Party shall retain the unilateral right to join or withdraw from any such conference or rate agreement in accordance with the terms of such agreement.

5.5

Administration

- (a) The Parties may establish a staff or entity to perform administrative and operational functions (including, but not limited to, scheduling, allocating space, forecasting, terminal operations and stowage planning) relating to the implementation of the authority under this Agreement, and may agree on the sharing of administrative and operational expenses incurred in the implementation of the authority under this Agreement.
- (b) The Parties may implement this Agreement by meetings, writings and other communications between them, and may act through a Steering Committee, or in the staff referred to in Article 5.5(a), or make other arrangements as may be necessary or appropriate to effectuate the purposes and provisions of this Agreement.
- (c) The Parties, in implementing the Agreement, may agree on their respective rights, liabilities, and

RECEIVED  
04 DEC 34 PM 4: 16  
OFFICE OF THE SECRETARY  
FEDERAL MARITIME COMM

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-007  
Third Revised Page No. 8

Indemnities arising under this Agreement, including matters such  
as failure to perform, force majeure, and insurance.

EFFECTIVE  
JAN - 3 2005  
UNDER THE  
SHIPPING ACT  
OF 1984  
Federal Maritime Commission

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009  
Second Revised Page No. 8a

Article 6: Officials of Agreement and Delegation of Authority

Any authorized officer of the Parties shall have the authority to execute and file, or to delegate the authority to execute and file, modifications to this Agreement on behalf of each of them.

Article 7: Membership, Withdrawal, Readmission and Expulsion

7.1 Notwithstanding anything to the contrary in Article 9 hereof, if at any time during the term of this Agreement there shall be a change in the ownership or control of either of the Parties, and the other Party or its successor is of the opinion that such change is likely to prejudice materially the cohesion of the Joint Service, then either such Party or its successor may, within twelve (12) months of becoming aware of such change, given not less than six (6) month's notice in writing to the other Party terminating the Agreement.

216

213-010955-005

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-005  
Third Revised Page 149 of 148

FEDERAL MARITIME  
OFFICE OF THE SECRETARY

7.2 Either Party may withdraw from this Agreement by providing the other Party with six (6) months' written notice of said withdrawal.

7.3 In the event of cancellation or termination of the Agreement, the Parties shall remain liable to one another in respect of all liabilities and obligations incurred prior to the cancellation of all contracts outstanding at the date of cancellation or termination of the Agreement.

Article 8: Voting

Decisions under this Agreement shall be by mutual agreement of the Parties.

Article 9: Duration and Cancellation

This Agreement shall continue until terminated by mutual consent of the Parties, or until one of the Parties resigns pursuant to Article 7 hereof.



ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009  
Fourth Revised Page No. 10

Article 10: Notices

All notices required to be given hereunder shall be given in writing  
addressed to the respective Parties as follows:

Atlantic Container Line, A.B.  
194 Wood Avenue South  
P.O. Box 4120  
Iselin, NJ 08830

Hapag-Lloyd AG  
Ballindamm 25  
20095 Hamburg  
Germany

EFFECTIVE AUG - 8 2006

Article 11: Applicable Law

The interpretation, construction and enforcement of this Agreement shall be governed by the laws of England, provided however, that nothing herein shall relieve the Parties of compliance with the Shipping Act of 1984.

Article 12: Arbitration

12.1 Any controversy or claim relating to this Agreement shall be referred to arbitration under the International Arbitration Rules of the London Court of International Arbitration ("LCIA"), provided that not less than sixty (60) days' notice of intention to refer the matter to arbitration, specifying the nature of the controversy or claim, shall have been delivered in writing to the other Party.

12.2 The arbitration shall be before a panel of three arbitrators unless the Parties agree that the arbitration shall be before a single arbitrator.

12.3 In such an arbitration, each Party shall appoint one arbitrator

*gff* 9/16/91

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-003  
First revised Page No. 12

and the third arbitrator shall be appointed by the two arbitrators appointed by the Parties. If either Party fails to appoint an arbitrator within thirty (30) days after the request for arbitration, such arbitrator shall be selected and appointed by the LCIA. If the arbitrators nominated by the Parties fail to appoint the third arbitrator within thirty (30) days after their appointment, such third arbitrator shall be selected and appointed by the LCIA.

aff  
9/16/91

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-003  
First Revised Page No. 13

12.4 If the arbitration is to be before a single arbitrator, the arbitrator shall be jointly appointed by the Parties. If such arbitrator shall not have been appointed within thirty (30) days after the request for arbitration, the arbitrator shall be selected and appointed by the LCIA.

12.5 The Parties agree to exclude any right of application or appeal to any courts in connection with any question of law arising in the course of such arbitration or with respect to any award made therein.

Article 13: Language

This Agreement and any and all notices, communications or other writing made in connection with this Agreement, shall be written in the English language. Neither of the Parties shall be obligated to translate such matter into any other language, and the wording and the meaning of any such matters in the English language shall govern and control.

aff  
9/16/91

Article 14: Severability

Should any term or provision in this Agreement be held invalid, illegal or unenforceable, the remainder of this Agreement, and the application of such term or provision to persons or circumstances other than those as to which it is invalid, illegal or unenforceable, shall not be affected thereby and each term or provision of this Agreement shall be valid and enforceable to the full extent permitted by law.

Article 15: Effective Date

This Agreement shall take effect on the date it becomes effective pursuant to Section 6 of the Shipping Act of 1984.

ef  
1/20/87

---

ACL/H-L RECIPROCAL SPACE CHARTER  
AND SAILING AGREEMENT  
FMC Agreement No. 213-010955-009

SIGNATURE PAGE

IN WITNESS WHEREOF, the parties to Agreement No. 213-010955 hereby agree this <sup>21<sup>ST</sup></sup> day of July, 2006, to amend the Agreement as per the attached pages, and to file the same with the U.S. Federal Maritime Commission.

ATLANTIC CONTAINER LINE

HAPAG-LLOYD CONTAINER AG

By: Andrew J. Abbott  
Name: ANDREW J. ABBOTT  
Title: President/CEO

By: [Signature]  
Name: CLAU C. MDARMANN  
Title: Director SHIP OPERATIONS & COOPERATIONS

EFFECTIVE AUG - 8 2006